

De: Sarah Phillips <Sarah.Phillips@WasteConnections.com>
Enviado: Sábado 4 de julio de 2026 12:43 PM
Para: bchen@aqmd.gov; ; ndickel@aqmd.gov ; cojeda@aqmd.gov
Cc: WILLIAM.HALEY@WasteConnections.com; christopher.mcguire@dtsc.ca.gov; zanalee.zmily@dtsc.ca.gov; emorofuji@ph.lacounty.gov; Matt Breuer
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

Hola a todos,

Consistente con los informes proporcionados bajo la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de aproximadamente 3 onzas de lixiviados tratados no peligrosos asociados al tanque número L13-17 y cerca de las cuadrículas 252 y 253.

Este informe no se sustenta con la Condición 27(e), ya que se estima que el derrame es de menos de 1 galón. De todas maneras, Chiquita proporciona este informe de cortesía para ser transparente y dadas las solicitudes de informes en curso de otros reguladores.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

1. El derrame se descubrió el 3 de julio de 2026 aproximadamente a las 9:30 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados tratados no peligrosos asociados al tanque número L13-17 ubicado cerca de las cuadrículas 252 y 253. El líquido del derrame no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. Joe Rodríguez.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó, o no se tomó, una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, la válvula de purga relacionada se cerró inmediatamente para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

1. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame parece haber ocurrido debido a que la válvula de purga de 2 pulgadas se dejó abierta inadvertidamente, haciendo que se derramara líquido de un tambor de HDPE de 55 galones. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 3 onzas de lixiviados no peligrosos tratados.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas analizadas arriba, el área afectada se lavó a presión mientras se aplicaba vacío para asegurar la recolección de toda el agua del lavado. La limpieza se completó en aproximadamente 5 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita reforzará los procedimientos de inspección de equipos apropiados con personal del parque de tanques para minimizar el potencial de derrames y fugas.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- El personal de Chiquita involucrado en el derrame previamente había recibido capacitación sobre los procedimientos operativos para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, la persona involucrada en la causa raíz de este derrame había estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Sarah Phillips
248.930.2779